

FESTSPILLENE
I BERGEN

LOGEN TEATER

SØNDAG 29. MAI KL 17:00

Intimkonsert m/Jordi Savall

A Recital with Jordi Savall



BERGEN
INTERNATIONAL
FESTIVAL

25. MAI — 08. JUNI
2016



Sorry, jeg hadde
glemt at du la ut for
Festspill-billettene.
Vippser deg nå!

Du trenger bare et mobilnummer,
og vipp så er pengene på vei.

Uansett hvilken bank du har.



vipp

By DNB

Nå koster det ingenting å overføre beløp
under 5000 kroner. Å vippe 5000 kroner
eller mer, koster 1 % av beløpet.

Intimkonsert m/Jordi Savall

A Recital with Jordi Savall

LOGEN TEATER

Søndag 29. mai kl 17:00
Sunday 29 May at 17:00

Varighet: 1 t

Duration: 1 h

Jordi Savall bass viola da gamba

Les Voix Humaines

Invocation

KARL FRIEDRICH ABEL (1723–1787)

Preludium i d-moll *Prelude in D minor*

JOHANN SEBASTIAN BACH (1685–1750)

Allemande i d-moll *Allemande in D minor*, BWV 1011

JOHANNES SCHENCK (1660–ca. 1712)

Aria Burlesca

Les Rêgrets

Mr de SAINTE-COLOMBE, den yngre *junior* (fl. 1700)

Fantaisie en Rondeau

Mr de SAINTE-COLOMBE, den eldre *senior*

(ca. 1640–ca. 1700)

Les Pleurs

JOHANN SEBASTIAN BACH (1685–1750)

Fra cellosuite nr. 4 *From cello suite no. 4*, BWV 1010

Bourrée

med improvisasjoner *with improvisations*

Les Voix Humaines

Mr DE MACHY (fl. 1665–92)

Preludium i d-moll *Prelude in D minor*

MARIN MARAIS (1656–1728)

Les Voix Humaines (II Livre, 63)

Muzettes I – II (IV Livre, 28-29)

TOBIAS HUME (ca. 1569–1645)Fra *From* Musicall Humors, 1605

A Souldiers March

Harke, harke – Wooke doe me no harme

A Souldiers Resolution

Lessons for the Lyra-Viol

ALFONSO FERRABOSCO (ca. 1575–1628)

Coranto

THOMAS FORD (ca. 1580–1648)

Why not here

JOHN PLAYFORD (1623–1686)

La Cloche-Sarabande

The Lancashire Pipes

ANONYMOUS

Fra *From* The Manchester Gamba Book, ca. 1630

A Pointe or Preludium – The Lancashire Pipes

The Pigges of Rumsey – Kate of Bardie

The Cup of Tea (Irish traditional) – A Toy

Støttet av *Supported by* Institut français de Norvège*With the support of the Departament de Cultura of the Generalitat de Catalunya and the Institut Ramon Llull*

Jordi Savall har i mer enn femti år reddet musikalske perler fra forsummelse og glemsel og gitt dem tilbake til publikum. Som forsker i tidligmusikk tolker han og fremfører repertoaret både som gambist og dirigent. Han er i tillegg aktiv som konsertutøver, lærer og skaper av nye musikalske og kulturelle prosjekter. Sammen med Montserrat Figueras grunnla han ensemblene Hesperion XXI (1974), La Capella Reial de Catalunya (1987) og Le Concert des Nations (1989). Han bidro til Alain Corneaus film *Alle årets dager*, som vant en César for beste filmmusikk. Han har en travel konsertplan med 140 konserter og seks innspillinger i året, samt sitt eget plateselskap, Alia Vox, som han stiftet med Montserrat Figueras i 1998. Savall har spilt inn og gitt ut mer enn 230 plater med repertoar fra middelalderen, renessansen, barokken og klassiske verk, med et spesielt fokus på den musikalske arven fra Latin-Amerika og Middelhavslandene. Han har mottatt mange priser og utmerkelse, som Midem Classical Award, International Classical Music Award og Grammy Award. Gjesteartistene som opptrer med hans ensembler inkluderer arabiske, israelske, tyrkiske, greske, armenske, afghanske, meksikanske og nordamerikanske musikere. I 2008 ble Savall utnevnt som EU-ambassadør for interkulturell dialog, og sammen med Montserrat Figueras ble han kåret til Artist for fred under UNESCOs Good Will Ambassadors-programmet. Han har spilt en banebrytende rolle i gjenoppgagelsen og fremførelsen av *Una cosa rara* og *Il burbero di buon cuore* av komponisten Vicent Martín i Soler. Han har også dirigert Le Concert des Nations og La Capella Reial de Catalunya i fremførelser av de Monteverdis *L'Orfeo*, Vivaldis *Farnace*, Fuxs *Orfeo ed Euridice* og Vivaldis *Il Teuzzone*. Han har mottatt både nasjonale og internasjonale utmerkelse, blant annet æresdoktor fra universitetene i Evora (Portugal), Barcelona (Catalonia), Louvain (Belgia) og Basel (Sveits). Han mottok også ordenen Chevalier de la Legion d'Honneur (Frankrike), Praetorius Music Prize som deles ut av departementet for kultur og vitenskap i Niedersachsen, gullmedaljen fra Generalitat de Catalunya og Léonie Sonning-prisen.

Jordi Savall spiller på en bass viola da gamba med sju strenger, laget av Barak Norman, London 1697.

Jordi Savall has for more than fifty years rescued musical gems from the obscurity of neglect and oblivion and given them back for all to enjoy. As a researcher into early music, he interprets and performs the repertory as both a gambist and a conductor. He is active as a concert performer, teacher, researcher and creator of new musical and cultural projects. Together with Montserrat Figueras, he founded the ensembles *Hespèrion XXI* (1974), *La Capella Reial de Catalunya* (1987) and *Le Concert des Nations* (1989). He contributed to Alain Corneau's film *Tous les Matins du Monde*, which won a César for best soundtrack. He has a busy concert schedule with 140 concerts and six album recordings per year, and has his own record label, *Alia Vox*, which he founded with Montserrat Figueras in 1998. Savall has recorded and released more than 230 discs covering the Medieval, Renaissance, Baroque and Classical music repertoires, with a special focus on the Hispanic and Mediterranean musical heritage, receiving many awards and distinctions such as the Midem Classical Award, the International Classical Music Award and the Grammy Award. Guest artists appearing with his ensembles include Arab, Israeli, Turkish, Greek, Armenian, Afghan, Mexican and North American musicians. In 2008, Savall was appointed European Union Ambassador for intercultural dialogue and, together with Montserrat Figueras, was named Artist for Peace under the UNESCO Good Will Ambassadors programme. He has played a seminal role in the rediscovery and performance of *Una cosa rara* and *Il burbero di buon cuore* by the composer Vicent Martín i Soler. He has also conducted *Le Concert des Nations* and *La Capella Reial de Catalunya* in performances of de Monteverdi's *L'Orfeo*, Vivaldi's *Farnace*, Fux's *Orfeo ed Euridice* and Vivaldi's *Il Teuzzone*. Savall's musical career has brought him both national and international distinctions, including honorary doctorates from the Universities of Evora (Portugal), Barcelona (Catalonia), Louvain (Belgium) and Basel (Switzerland). He also received the order of *Chevalier de la Légion d'Honneur* (France), the *Praetorius Music Prize* awarded by the Ministry of Culture and Science of Lower Saxony, the *Gold Medal of the Generalitat of Catalonia* and the *Léonie Sonning Prize*.

Jordi Savall's instrument is a 7 strings Bass viola da gamba by Barak Norman, London 1697.



Festspillspisesteder

Kombinér kultur- og smaksopplevelser under Festspillene.

Festspillspisestedene ligger alle i nærheten av våre arenaer, slik at alt ligger til rette for en helaften med utsøkte kulinariske og kulturelle opplevelser.

Her finner du et utvalg spisesteder med god mat, ulike prisklasser, og med variert menyprofil. Festspillspisestedene tilbyr en egen Festspillmeny, og som inneholder av Festspillkortet får du 20 % rabatt på all mat. På noen av spisestedene kan du kanskje også få en liten musikalsk opplevelse i festspillregi mens du nyter ditt måltid.

BARE Restaurant

Radisson BLU Hotel Norge,
Nedre Ole Bulls plass 4
40 00 24 55

BARE Vestland

Vågsallmenningen 1
40 00 24 55

Bekkjærвик Gjestgiveri

Bekkjærвик
55 08 42 40

Bien Bar

Fjøsangerveien 30
55 59 11 00

Bien Snackbar

Fjøsangerveien 30
55 59 11 00

Boha Restaurant

Vaskerelven 6
55 31 31 60

Colonialen Litteraturhuset

Østre Skostredet 5-7
55 90 16 00

Colonialen Restaurant

Kong Oscars gate 44
55 90 16 00

Dråpen Vinbar

Vaskerelvsmauet 1
90 29 99 00

Enhjørningen Fiskerestaurant

Bryggen 29
55 30 69 50

Holbergstuen

Torgallmenningen 6
55 55 20 55

Lysverket

Rasmus Meyers allé 9
55 60 31 00

Lysverket på Festspillplassen

Festspillplassen,
Paraplyen
55 60 31 00

Ole Bull Restaurant

Radisson BLU Hotel Norge,
Nedre Ole Bulls plass 4
55 57 30 00

Pascal Mat & Vin

Scandic Neptun,
Valkendorfs gate 8
55 30 68 00

Restaurant Lucullus

Scandic Neptun,
Valkendorfs gate 8
55 30 68 00

Roast Restaurant og Bar

Scandic Ørnen,
Lars Hilles gate 18
55 37 50 00 (50)

Royal Gourmetburger & Gin

Neumanns gate 2A
56 90 12 33

To Kokker

Bryggen 29
55 30 69 55

Wesselstuen

Øvre Ole Bulls plass 6
55 55 49 49

25. MAI — 08. JUNI
2016

FESTSPILLENE
I BERGEN

WWW.FIB.NO
#FESTSPILLENE16



Delta på Anmelderfesten!

Vi vil høre din mening om Festspillene. Du inviteres herved til å anmelde årets festspillarrangement. Del ut hjertes til konserter og forestillinger, beskriv din opplevelse av hva som var dårlig og hva som var bra, og del anmeldelsen med dine venner.

Utvalgte bidrag blir premiert med billetter.

Se www.bt.no/anmelderfesten

ANMELDERFESTEN - ET SAMARBEID MED:

Bergens  Tidende

25. MAI — 08. JUNI
2016

FESTSPILLENE
I BERGEN

SE MER
WWW.FIB.NO

Festspillkort 2017

Fordelskortet gir deg inntil 40 % rabatt på festspillbilletter og er i salg fra 08. juni.

Les mer på www.fib.no/festspillkort

Festival Card

The Festival Card includes benefits such as up to 40 % discount and will be available from 08 June.

Read more at www.fib.no/festivalcard



Festspillene takker

Festspillambassadører

Trond Mohn
Rika AS v/Yvonne og Bjarne Rieber
Grieg Foundation

Hovedsamarbeidspartnere

DNB
DNV GL
Statoil
Bergens Tidende
Radisson Blu Hotel Norge
Dagens Næringsliv

Prosjektpartnere

Bergens forskningsstiftelse
Sparebankstiftelsen DNB
– Dextra Musica
Kavlifondet
GC Rieber Fondene
H. Westfal-Larsen og Hustru Anna
Westfal-Larsens Almennyttige
Fond
Herman Friele
Fritt Ord
Anders Sveaas' Almennyttige Fond

Festivalpartnere

Morgenbladet
PwC
Telenor
Norwegian Hull Club
A7 Print
07000 Bergen Taxi
Widerøe
Galleriet
Atea
Securitas
Avinor
BIR Bedrift
Olden
Tesla Bergen
TIDAL

Offentlige støttespillere

Kulturdepartementet
Bergen kommune
Hordaland fylkeskommune
Utenriksdepartementet

Prosjektstøtte

Institut français de Norvège
Oticon Fonden
J W Eides Stiftelse
Bergens Riksmålsforening
Music Norway
AS Bergens Teater og
Det Dramatiske Selskab
Finsk-norsk kulturinstitutt
Vest Næringsråd
Sartor Storsenter

Arenaer

Apollon Platebar
Baroniet Rosendal
Bergen Domkirke
Bergen Kunsthall
Bergen Offentlige Bibliotek
Cornerteateret
Den Nationale Scene
Fana Kulturhus
Foldnes Kyrkje
Fløien Folkerestaurant
Grieghallen
Hengjo i Bekkjarkvik
Herdla Kyrkje
Høgskolen i Bergen

Håkonshallen
KODE Kunstmuseene i Bergen
St. Jørgen kirke, Lepramuseet
Litteraturhuset i Bergen
Logen Teater
Moster Amfi
Oseana
Rekstensamlingene
Stavanger konserthus
Stord Kulturhus
Studio Bergen
Universitetet i Bergen (Aulaen)
Østre

Co-producenter

Absence
Bergen Filharmoniske Orkester
Bergen Nasjonale Opera
Carte Blanche – Norges nasjonale
kompani for samtidsdans
Den Nationale Scene
Fargespill
Kringkastingsorkestret
Nordnorsk Opera og Symfoniorkester
Opera Bergen
Theater Chur
Theater Trier

Andre partnere og bidragsytere

Askøy kommune
Austevoll kommune
Barratt Due musikkinstitut (Crescendo)
Bekkjarkvik Gjestgiveri
Bekkjarkvik Eiendom AS
Bergen Domkor
Bergen og Hordaland Turlag
Bergen Internasjonale Kultursenter
Bergen internasjonale filmfestival
Bien Snackbar
Bærum Kulturhus
Bømlo kommune
Bømlo Teater
Damsgårdsdagene
Det felles innvandrerråd, Hordaland
Dukkenikernes teaterverksted
Edvard Grieg Kor
EKKO
Fløibanen A/S
Regionalt forskningsfond Vestlandet
Forsvarsbygg nasjonale festningsverk
GAMUT, Griegakademiets senter
for musikkterapiforskning
Griegakademiet
– Institutt for musikk, UiB
Holbergprisen
Jiří Hlíbka Klaverinstitutt
Kritikerlaget
Kristian&Uwe
Kulturskolene i Sunnhordland
Lydgalleriet
Lysverket
Nordisk råds musikkpris
Norges musikkhøgskole
Norges Musikkorps Forbund
Norsk Komponistforening
Norsk publikumsutvikling
NRK
Oslo-Filharmonien (Crescendo)
Raftostiftelsen
Revy & Teaterservice
Siljustøls Venner
Sjøforsvarets Musikkorps
Steinway Piano Gallery Oslo
Stiftelsen Kristian Gerhard Jebsen
Stiftelsen Siljustøl
Studentradioen i Bergen
Sveriges ambassade i Oslo
Vestnorsk jazzsenter

Crescendo støttes av

Trond Mohn, Bettina Ford Jebsen,
Hans Peter Jebsen,
Sparebankstiftelsen DNB,
Dextra Musica og Talent Norge.



BALANSEKUNST

I DNV GL (tidligere Det Norske Veritas) er vi opptatt av sikkerhet, kvalitet og integritet. Vi er nå 15.000 ansatte i 100 land, som hver dag jobber mot et felles mål: En sikker og bærekraftig fremtid. Vår rolle består ofte i å balansere næringslivets og samfunnets interesser. Vi kaller det balansekunst.

Vårt samarbeid med Festspillene understøtter denne forpliktelsen overfor samfunnet. For kultur og samfunn går hånd i hånd.

Derfor er vi stolt hovedsamarbeidspartner for Festspillene i Bergen.

Lær mer om oss på www.dnvgl.com

